

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1 Identificador del producto

Nombre comercial: Pastillas descalcificadoras para cafeteras

### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso general: Para eliminar incrustaciones de la caldera

### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Razón social: IBEDA-CHEMIE Klaus P. Christ GmbH

Calle/Aptdo. correos: Am Eichelgärtchen 32

CP, Ciudad: 56283 Halsenbach

Alemania

Correo electrónico: info@ibeda-chemie.com

Teléfono: +49 (0)6747-9501-0

Telefax: +49 (0)6747-9501-11

Departamento responsable de la información:

Herr Dohmann, Teléfono: +49 (0)6747-9501-16 (Este número sólo está disponible durante las horas de oficina.)

Informaciones complementarias:

Fuente(s), otros:

BSH Electrodomésticos España, S.A.

Servicio Oficial del Fabricante

Parque Empresarial PLAZA, C/ Manfredonia, 6

50197 Zaragoza

E-Mail: bshi.ventas@bshg.com

Teléfono: 976 305 713

Departamento responsable de la información:

Gema Izquierdo Artigas, Teléfono: +34 976 578 349

(Este número sólo está disponible durante las horas de oficina.)

### 1.4 Teléfono de emergencia

Instituto Nacional de Toxicología

Teléfono: +34 91 56 20420

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

**Clasificación de acuerdo con el Reglamento (CE) 1272/2008 (CLP)**

Skin Irrit. 2; H315 Provoca irritación cutánea.

Eye Irrit. 2; H319 Provoca irritación ocular grave.

Skin Sens. 1; H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

STOT SE 3; H335 Puede irritar las vías respiratorias.

## 2.2 Elementos de la etiqueta

### Etiquetado (CLP)



Palabra de advertencia: **Atención**

Indicaciones de peligro:	H315	Provoca irritación cutánea.
	H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
	H319	Provoca irritación ocular grave.
	H335	Puede irritar las vías respiratorias.
Consejos de prudencia:	P102	Mantener fuera del alcance de los niños.
	P301+P310	EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA/médico.
	P302+P352	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua/jabón.
	P304+P340	EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
	P305+P351+P338	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
	P308+P313	EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.

### Etiquetado especial

Texto para el etiquetaje: Contiene Ácido sulfamídico, Ácido maleico y Ácido cítrico.

## 2.3 Otros peligros

Ningunos peligros especiales de nombrar.

Resultados de la valoración PBT y mPmB:

No hay datos disponibles

## SECCIÓN 3: Composición / información sobre los componentes

3.1 Sustancias: no aplicable

### 3.2 Mezclas

Especificación química: Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas

**Pastillas descalcificadoras para cafeteras**

Número de material 00311556/00311557/00311864/00311893

Página:

3 de 10

Componentes peligrosos:

Ingrediente	Nombre químico	Contenido	Clasificación
REACH 01-2119457026-42-xxxx N.º CE 201-069-1 CAS 77-92-9	Ácido cítrico, anhidro	30 - 60 %	Eye Irrit. 2; H319.
N.º CE 203-742-5 CAS 110-16-7	Ácido maleico	10 - 25 %	Acute Tox. 4; H302. Skin Irrit. 2; H315. Eye Irrit. 2; H319. Skin Sens. 1; H317. STOT SE 3; H335.
REACH 01-2119488633-28-xxxx N.º CE 226-218-8 CAS 5329-14-6	Ácido sulfamídico	10 - 25 %	Skin Irrit. 2; H315. Eye Irrit. 2; H319. Aquatic Chronic 3; H412.

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

**SECCIÓN 4: Primeros auxilios****4.1 Descripción de los primeros auxilios**

Informaciones generales: En caso de peligro de pérdida de conocimiento, mantener la persona en posición estable para y durante el transporte.

En caso de inhalación: Proporcionar aire fresco. Colocar la víctima en posición de reposo. En caso de molestias consultar al médico.  
En caso de dificultades o paro de la respiración, practicar inmediatamente respiración de rescate, emplear un aparato de respiración o administrar oxígeno.

Después de contacto con la piel:

En caso de contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua abundante y jabón.  
Cambiar la ropa empapada. En caso de irritaciones cutáneas, consultar a un dermatólogo.

Después del contacto con los ojos:

Lavar inmediatamente de 10 a 15 minutos con agua corriente y teniendo el ojo abierto.  
Quitar lentillas. Consultar a continuación a un oftalmólogo.

Después de la ingestión: Nunca debe darse a un desvanecido algo por vía oral.

Enjuagar la boca con agua. Hacer beber grandes cantidades de agua.  
No provocar el vómito. Consultar al médico.

**4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Provoca irritación cutánea. Provoca irritación ocular grave.

**4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Tratamiento sintomático.  
Enjuagar la boca con agua. El producto reacciona ácidos.

**SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios****5.1 Medios de extinción**

Medios de extinción apropiados:

Agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, polvo extintor, dióxido de carbono.

Medios de extinción no recomendables por motivos de seguridad:

Chorro de agua

## 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio pueden formarse: Oxidos nítricos (NOx), óxidos de azufre, Monóxido de carbono y dióxido de carbono.

## 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo especial de protección en caso de incendio:

Utilizar aparato respiratorio autónomo y una combinación de protección contra las sustancias químicas.

Indicaciones complementarias:

Refrescar los recipientes expuestos al peligro, utilizando agua por aspersión, y si es posible retirarlos de la zona de peligro. Neutralizar los vapores empleando agua a aspersión.

En caso de incendio, no respire los humos. No permita que el agua contra incendios penetre en aguas superficiales o subterráneas. Agua prevista para incendios reacciana agria.

# SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

## 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Evítese el contacto con los ojos y la piel. Evitar la producción de polvo. No respirar el polvo.

En caso de formación de polvos: Asegurar una ventilación adecuada. Usar equipo de protección personal.

## 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

No verter en aguas subterráneas, ríos o en la canalización.

## 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Evitar la producción de polvo.

Absorber con una sustancia seca y echar en recipientes adecuados hasta efectuar su eliminación. Efectuar una limpieza posterior.

Para limpiar el suelo y los objetos contaminados por este producto, úsese agua. Los restos pueden ser eliminados con soda o otro detergente alcalino.

## 6.4 Referencia a otras secciones

Véase también sección 8 y 13.

# SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

## 7.1 Precauciones para una manipulación segura

Informaciones para manipulación segura:

Evítese el contacto con los ojos y la piel. Evitar la producción de polvo. No respirar el polvo. No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.

En caso de formación de polvos: Proporcionar una adecuada ventilación y extracción local, si es necesario. Usar equipo de protección personal.

Protección contra incendios y explosiones:

Medidas usuales de prevención de la defensa contra incendios.

## 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones para almacenes y recipientes:

Manténgase el recipiente bien cerrado y en lugar seco. Almacenar a temperatura ambiente.

Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto:

No almacenar con oxidante fuerte o ácidos.

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

## 7.3 Usos específicos finales

Noy hay información disponible.

# SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

## 8.1 Parámetros de control

Valores límites de puesto de trabajo:

Tipo	Valor límite
España: VLA-ED	10 mg/m <sup>3</sup> (Valor límite de polvo, fracción inhalable)
España: VLA-ED	3 mg/m <sup>3</sup> (Valor límite de polvo, fracción respirable)

## 8.2 Controles de la exposición

Usar materiales y herramientas resistentes a ácidos.

Inspeccionar las instalaciones electricas frecuentemente a averias corrosión.

Proporcionar aire fresco. El polvo se debe aspirar en sitio donde se produce.

## Protección individual

### Controles de la exposición profesional

Protección respiratoria: En caso de sobrepasar los límites de concentración del puesto de trabajo (TLV/OEL), utilizar protección respiratoria.

Máscara protectora de polvo o Filtro de combinación Utilizar filtro combinado A-(P3) conforme a la normativa EN 14387.

Protección de las manos: Guantes de protección conforme a la norma EN 374.

Material de guantes: Goma de nitrilo-Espesor de la capa: 0,11 mm.

Tiempo de rotura: >480 min.

Hay que respetar las indicaciones del productor de los guantes de seguridad sobre la porosidad y tiempo de ruptura.

Protección ocular: Gafas de protección herméticas conforme a la norma EN 166.

Protección corporal: Úsese indumentaria protectora adecuada.

Medidas generales de protección e higiene:

Evítese el contacto con los ojos y la piel.

Cambiar la ropa empapada.

Tener a disposición una estación de enjuagado ocular.

No comer ni beber durante su utilización.

Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo.

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto:	Forma: sólido, Comprimidos Color: blanco
Olor:	inodoro
Umbral olfativo:	No hay datos disponibles
Valor pH:	con 20 °C, 10 g/L: 1,0
Punto de fusión/punto de congelación:	132 - 135 °C
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	No hay datos disponibles
Punto de inflamabilidad/zona de inflamabilidad:	> 100 °C
Tasa de evaporación:	No hay datos disponibles
Inflamabilidad:	No hay datos disponibles
Límites de explosión:	No hay datos disponibles
Presión de vapor:	No hay datos disponibles
Densidad de vapor:	No hay datos disponibles
Densidad:	No hay datos disponibles
Solubilidad en agua:	con 80 °C: fácilmente soluble
Coefficiente de reparto n-octanol/agua:	No hay datos disponibles
Temperatura de auto-inflamación:	No hay datos disponibles
Temperatura de descomposición:	> 135 °C
Viscosidad, cinemático:	No hay datos disponibles
Propiedades explosivas:	No hay datos disponibles
Propiedades comburentes:	No hay datos disponibles

### 9.2 Otra información

Informaciones adicionales: No hay datos disponibles

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1 Reactividad

Solución en agua: Puede ser corrosivo para los metales.

### 10.2 Estabilidad química

Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.

### 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Almacenando y manipulando el producto adecuadamente, no se producen reacciones peligrosas

Reacciona en el calor con nitritos de álcali, así como con otros nitratos metálicos de forma explosiva bajo producción de nitrógeno.

El producto produce en una solución acuosa en contacto con metales hidrógeno.

Reacciona con álcalis con desarrollo exotérmico.

#### 10.4 Condiciones que deben evitarse

humedad. Proteger de calor extremo.

#### 10.5 Materiales incompatibles

halógenos, bases, agentes oxidantes (nitratos, nitrato de potasio, ácido nítrico), metales con agua.

#### 10.6 Productos de descomposición peligrosos

En caso de incendio pueden formarse: Oxidos nítricos (NOx), óxidos de azufre, Monóxido de carbono y dióxido de carbono.

Descomposición térmica: > 135 °C

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

Efectos toxicológicos: Las declaraciones derivan de los atributos de los componentes individuales. Para el producto en sí mismo, no existen datos toxicológicos.

Toxicidad aguda (oral): A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

ATEmix (calculado): 2000 mg/kg < ATE <= 5000 mg/kg.

Información sobre ácido maleico:  
LD50 Rata, oral: 708 mg/kg.  
Nocivo por ingestión.

Toxicidad aguda (dérmica): Falta de datos.

Toxicidad aguda (por inhalación): Falta de datos.

Corrosión o irritación cutáneas: Skin Irrit. 2; H315 = Provoca irritación cutánea.

Lesiones oculares graves o irritación ocular: Eye Irrit. 2; H319 = Provoca irritación ocular grave.

Sensibilización respiratoria: Falta de datos.

Sensibilización cutánea: Skin Sens. 1; H317 = Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

Mutagenicidad en células germinales/Genotoxicidad: Falta de datos.

Carcinogenicidad: Falta de datos.

Toxicidad para la reproducción: Falta de datos.

Efecto sobre y vía lactación: Falta de datos.

Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única): STOT SE 3; H335 = Puede irritar las vías respiratorias.

Toxicidad específica en determinados órganos (repetida exposición): Falta de datos.

Peligro de aspiración: Falta de datos.

Otros datos: Por el valor pH no se puede excluir un efecto corrosivo.

## Síntomas

En caso de inhalación: Después de inhalar polvo pueden irritarse las vías respiratorias.

Otros síntomas: tos, disnea. Posible edema pulmonar.

Síntomas pueden dilatarse temporalmente.

Tras ingestión:

Irritante de las membranas mucosas de la boca, faringe, esófago y tracto gastrointestinal.

Otros síntomas: Retortijones de tripas, vómito, quemaduras.

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### 12.1 Toxicidad

Toxicidad acuática: Efecto dañino en organismos del agua por un cambio del valor pH.  
Antes de su inmisión en la estación de depuración, es generalmente necesario efectuar una neutralización.

### 12.2 Persistencia y degradabilidad

Otras informaciones: No hay datos disponibles

### 12.3 Potencial de bioacumulación

Coefficiente de reparto n-octanol/agua:  
No hay datos disponibles

### 12.4 Movilidad en el suelo

No hay datos disponibles

### 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

No hay datos disponibles

### 12.6 Otros efectos negativos

Informaciones generales: No verter en aguas subterráneas, ríos o en la canalización.

## SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

#### Producto

Número-clave de residuo: 20 01 14\* = Ácidos

\* = La evacuación es obligatorio de justificar.

Recomendación: Residuos especiales. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

#### Embalaje

Recomendación: Número-clave de residuo 150101 - Envases de papel y cartón  
Número-clave de residuo 150102 - Envases de plástico: OPP  
Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.  
Los embalajes no contaminados pueden ser reciclados.

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

### 14.1 Número ONU

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:

no aplicable

### 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:

No restringido

### 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:

no aplicable

### 14.4 Grupo de embalaje

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:

no aplicable

### 14.5 Peligros para el medio ambiente

Contaminante marino: no

### 14.6 Precauciones particulares para los usuarios

ADR, ADN, IMDG, IATA: No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

### 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC

No hay datos disponibles

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

### 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

#### Reglamentos nacionales - España

No hay datos disponibles

#### Reglamentos nacionales - Estados miembros de la CE

Contenido composiciones volátiles orgánicas (COV):

0 % en peso

#### Reglamentos nacionales - Gran Bretaña

Código DG-EA (Hazchem):

-

### 15.2 Evaluación de la seguridad química

Para esta mezcla no se requiere una evaluación de la seguridad química.

## SECCIÓN 16: Otra información

### Informaciones adicionales

Texto de las frases H en el 2 y 3 párrafo:

H302 = Nocivo en caso de ingestión.

H315 = Provoca irritación cutánea.

H317 = Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

H319 = Provoca irritación ocular grave.

H335 = Puede irritar las vías respiratorias.

H412 = Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Motivo de los últimos cambios:

Cambios en la sección 8: Valores límite de la exposición

Revisión general

Versión inicial:

28/1/2008

### Departamento que emite la hoja de datos

Responsable/Persona de contacto:

véase sección 1: Departamento responsable de la información

Para siglas y abreviaturas ver ECHA: Orientación sobre los requisitos de información y de valoración de la seguridad química, capítulo R.20 (registro de terminos y abreviaturas).

Las informaciones de esta ficha de datos han sido conseguidas con el mayor esmero y están actualizadas en la fecha de revisión. No garantiza las propiedades del (de los) producto(s) en el sentido establecido por las normas de garantía legales.

Las informaciones más actuales del producto se encuentran disponibles en:  
<http://sumdat.net/czyqdsst>

